

246/2021



Ambasciata d'Italia  
Tripoli



**L'Addetto per la Difesa**  
**NOTA VERBALE**

**الملحق العسكري الإيطالي**  
**مذكرة شفوية**

L'ufficio dell'Addetto per la Difesa presso l'Ambasciata d'Italia a Tripoli presenta i complimenti al direttore del protocollo militare ed ha l'onore di informare che, nell'ambito del legame di cooperazione tra i due Paesi in materia di Difesa, la Missione italiana ha avviato una serie di attività per dare attuazione all'Accordo Tecnico firmato il 04 dicembre 2020 nell'ambito dei settori di comune interesse e secondo le esigenze delle Istituzioni libiche.

Le autorità libiche hanno recentemente confermato, a vario livello, l'importanza rivestita dal controllo dei confini e delle frontiere, settore già parte del piano di cooperazione bilaterale, confermando le opportunità di allargare la cooperazione anche a favore della Guardia di Frontiera.

Per quanto sopra, la Missione italiana sta sviluppando dei programmi di capacity building aggiuntivi, esplorando possibili sinergie con iniziative e progetti attinenti alla formazione e all'equipaggiamento delle Istituzioni libiche in tale campo.

Si ha pertanto l'onore di chiedere l'autorizzazione a effettuare delle riunioni di lavoro con la Guardia di Frontiera e poter approfondire la conoscenza delle strutture e delle urgenti esigenze operative, al fine di valutare e definire congiuntamente le eventuali modalità di cooperazione.

مكتب الملحق العسكري لدى السفارة الإيطالية بطرابلس يهدي أطيب تحياته الى السيد مدير إدارة المراسم العسكرية ويتشرف بأن يعلمكم أنه في إطار علاقة التعاون بين البلدين في شؤون الدفاع، أطلقت البعثة الإيطالية مجموعة من الأنشطة لتنفيذ الاتفاقية الفنية الموقعة في 04 ديسمبر 2020 في المجالات ذات الاهتمام المشترك وطبقاً لاحتياجات المؤسسات الليبية.

أكدت السلطات الليبية مؤخرًا، على مختلف المستويات، أهمية مراقبة الحدود والبوابات الحدودية، وهو قطاع جزء من خطة التعاون الثنائي بالفعل، مؤكدةً فرص توسيع التعاون أيضًا لصالح حرس الحدود.

فيما يتعلق بما سبق، فإن البعثة الإيطالية تقوم بتطوير برامج إضافية لبناء القدرات، واستكشاف أوجه لتضافر الجهود الممكنة مع المبادرات والمشاريع المتعلقة بتدريب وتجهيز المؤسسات الليبية في هذا المجال.

لذلك نتشرف بطلب الإذن بعقد اجتماعات عمل مع حرس الحدود والقدرة على تعميق معرفتنا بالهيكل والاحتياجات التشغيلية العاجلة، من أجل التقييم والتحديد المشترك لأوجه التعاون المحتملة.

L'ufficio dell'Addetto della Difesa presso l'Ambasciata d'Italia a Tripoli si avvale dell'occasione per rinnovare al direttore del protocollo militare i sensi della sua più alta considerazione.

L'Addetto per la Difesa  
C.V Paolo Spina

Tripoli, 18 luglio 2021



مكتب الملحق العسكري لدى السفارة الإيطالية بطرابلس ينتهز الفرصة لتجديد التعبير للسيد مدير إدارة المراسم العسكرية عن فائق تقديره واحترامه.

الملحق العسكري الإيطالي بليبيا  
العقيد بخار باولو سبينيا.

طرابلس، 18 يوليو 2021

---

Protocollo militare - Tripoli

---

إدارة المراسم العسكرية - طرابلس